

**Zmluva o nájme a o poskytnutí služieb
(PAVILÓN)**
uzatvorená
v zmysle zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v planom znení
(ďalej len „zmluva“)

I. Zmluvné strany

Prenajímateľ: agrokomplex NÁRODNÉ VÝSTAVISKO, štátny podnik
Zastúpený: Ing. Branislav Borsuk - riaditeľ
Sídlo: Výstavná 4, 949 01 Nitra
Zápis: OR Okresného súdu Nitra, oddiel: Pš, vložka č. 10007/N
IČO: 36 855 642
DIČ: 2022506651
IČ DPH: SK2022506651
Bankové spojenie: UNI Credit Bank Nitra
IBAN: SK8511110000006607317028
BIC (SWIFT): UNCRSKBX
(ďalej len „prenajímateľ“)

Nájomca SIIX EMS Slovakia s.r.o.
Zastúpený: Yoshihisa Saito-managing director
Sídlo: Kmeťova 120, 949 01 Nitra
IČO: 36543357
DIČ: 2020149087
IČ DPH: SK 2020149087
Bankové spojenie: [REDACTED]
IBAN: [REDACTED]
BIC (SWIFT): [REDACTED]
(ďalej len „nájomca“)

II. Predmet nájmu, účel nájmu, doba nájmu

- 2.1. Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľností, ktoré sa nachádzajú v okrese: Nitra, obec: Nitra, **katastrálne územie: Chrenová** a sú zapísané **na liste vlastníctva č. 1271**, a ktoré sú súčasťou výstavného areálu agrokomplex NÁRODNÉ VÝSTAVISKO, štátny podnik.
- 2.2. Prenajímateľ touto zmluvou prenecháva nájomcovi do užívania časť výstavného areálu agrokomplex NÁRODNÉ VÝSTAVISKO, štátny podnik a to:
 - Pavilón „B“
 - Hygienické zariadenia medzi A-B
 (ďalej len „predmet nájmu“)
- 2.3. **Účel nájmu:** Nájomca je oprávnený predmet nájmu počas dohodnutej doby nájmu užívať výhradne na účely konania akcie: „**Firemný večierok-vianočná párty**“
Počet osôb: cca 240
- 2.4. **Doba nájmu:** Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 13.12. 2019 do 16.12.2018
Čas konania akcie v pavilóne „B“:
14.12.2019 od 16,00 do 15.12. 2019 do 02,00 hod.
Preberanie predmetu nájmu nájomcom: dňa 13.12.2019 o 10,00 hod.
Odovzdanie predmetu nájmu nájomcom: dňa 16.12.2018 o 12,00 hod.
- 2.5. Prenajímateľ touto zmluvou zabezpečí nájomcovi nasledovné služby spojené s nájmom a to:
 - a) dodávku elektrickej energie,
 - b) dodávku tepla do predmetu nájmu,
 - c) likvidáciu odpadu,
 - d) služby pracovníkov
 (ďalej len „služby“).

III. Nájomné a poplatky za služby spojené s nájmom

- 3.1. Nájomné za užívanie predmetu nájmu a poplatky za služby sú stanovené dohodou zmluvných strán vo výške:
- | | |
|----------------------------|------------|
| a) Cena prenájmu a služieb | 5.632,88 € |
| 20% DPH | 1.126,58 € |
| Cena spolu za akciu s DPH: | 6.759,46 € |
- 3.2. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca uhradí prenajímateľovi dohodnutú cenu na účet do termínu konania akcie, t.j. najneskôr do 14.12. 2019.
- 3.3. V prípade neuskutočnenia akcie dohodnutej v tejto zmluve z dôvodu, ktorý nastane na strane nájomcu, je nájomca povinný uhradiť prenajímateľovi čiastku 50% z celkovej dohodnutej ceny podľa článku III. bod. 1 do 14 dní odo dňa, kedy sa akcia mala uskutočniť.
- 3.4. Zmluvné strany sa dohodli, že cena za dodávku tepla do predmetu nájmu nebude súčasťou cenovej kalkulácie, ale sa bude fakturovať samostatne na základe vyhotovenej faktúry a skutočne spotrebovaného plynu po akcii. Taktiež služby alebo práce poskytnuté nad rámec cenovej kalkulácie budú fakturované po skončení akcie na základe vyhotovenej faktúry.
- 3.5. Súčasťou zmluvy o nájme a poskytnutí služieb je príloha č.1 /cenový rozpis/.

IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

- 4.1. **Prenajímateľ sa zaväzuje:**
- a) poskytnúť nájomcovi predmet nájmu spolu s hnutelnými vecami tejto zmluvy a to počas dohodnutej doby nájmu podľa bodu 2.4. tejto zmluvy,
 - b) zabezpečiť nájomcovi počas doby nájmu nerušenú dodávku elektrickej energie do predmetu nájmu. Prenajímateľ nezodpovedá za prípadné škody vzniknuté nájomcovi výpadkom dodávky elektrickej energie alebo tepelnej energie zapríčinených technickými poruchami na zariadeniach príslušného dodávateľa energií.
 - a) zápisnične odovzdať nájomcovi zmluvne dohodnutý predmet nájmu spolu s hnutelnými vecami ku dňu, ktorý je uvedený v bode 2.4. tejto zmluvy vedúcim strediska výstavného areálu agrokomplex NÁRODNÉ VÝSTAVISKO, štátny podnik.
- 4.2. **Nájomca sa zaväzuje:**
- b) zápisnične prevziať predmet nájmu spolu s hnutelnými vecami ku dňu, ktorý je uvedený v bode 2.4. tejto zmluvy od vedúceho strediska výstavného areálu agrokomplex NÁRODNÉ VÝSTAVISKO, štátny podnik.
 - c) udržiavať predmet nájmu v poriadku a čistote, nepoškodzovať a neznehodnocovať majetok prenajímateľa v predmete nájmu,
 - d) nevykonávať žiadne stavebné úpravy v predmete nájmu bez písomného súhlasu prenajímateľa,
 - e) po skončení doby nájmu odovzdať predmet nájmu spolu s hnutelnými vecami v deň uvedený v bode 2.4. zmluvy, a to vedúcemu strediska výstavného areálu v pôvodnom stave, vyčistený. V prípade poškodenia predmetu nájmu alebo hnutelných vecí podľa čl. II tejto zmluvy na vlastné náklady zabezpečiť opravu predmetu nájmu a hnutelných vecí, odovzdať v pôvodnom stave, prípadne uhradiť vzniknuté škody v plnej výške,
 - f) dôsledne dodržiavať zákaz fajčenia a manipulácie s otvoreným ohňom v predmete nájmu a svojvoľne nezasahovať do elektro a vodoinštalácie.
- 4.3. Nájomca je povinný predmet nájmu užívať v súlade so všetkými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky, najmä hygienickými, bezpečnostnými a protipožiarňami predpismi tak, aby nevznikla škoda na majetku alebo živote a zdraví osôb a nesmie používať látky, postupy a zariadenia poškodzujúce životné prostredie výparmi, hlukom a vibráciami alebo inak, nad hranicu prípustnú podľa príslušných noriem platných na území Slovenskej republiky a v súlade so zásadou prevencie vzniku škôd je povinný konať ďalej tak, aby podľa jeho možností a schopností predišiel a zabránil hroziacim škodám a/alebo aj obmedzil rozsah škody už vzniknutej.
- 4.4. Nájomca nie je oprávnený bez písomného súhlasu prenajímateľa prenechať predmet nájmu alebo jeho časť tretej osobe do podnájmu.
- 4.5. Nájomca je povinný riadiť sa pokynmi vedúceho strediska výstavný agrokomplex NÁRODNÉ VÝSTAVISKO, štátny podnik.

- 4.6. Nájomca je povinný zabezpečiť si a zodpovedá za dodržiavanie všetkých predpisov pre ochranu zdravia osôb podľa platnej legislatívy. Za týmto účelom si zabezpečí na vlastné náklady:
- Pracovníkov na kontrolu vstupeniek pri hlavnú pokladňu
- a vytvorí im v prenajatých priestoroch vhodné zázemie s viditeľným označením**
- 4.7. Nájomca v plnej miere zodpovedá za bezpečnosť svojej elektrickej prípojky, ktorá začína v bode pripojenia na elektrickú rozvodnú sieť predmetu nájmu a musí spĺňať všetky podmienky stanovené príslušnými predpismi.
- 4.8. Nájomca sa zaväzuje dodržiavať „Všeobecne záväzné nariadenia mesta Nitry č. 15/2007“ o dodržiavaní verejného poriadku a verejnej čistoty v znení jeho dodatkov najmä § 14 – Nočný pokoj.
- 4.9. Vstup do výstavného areálu agrokomplex NÁRODNÉ VÝSTAVISKO, štátny podnik pre návštevníkov bude povolený hlavnou pokladňou. Nájomca si zabezpečí kontrolu vstupu osôb do výstavného areálu na základe vstupeniek.
- 4.10. Nájomca sa zaväzuje, že všetci návštevníci opustia areál agrokomplex NÁRODNÉ VÝSTAVISKO, štátny podnik najneskôr dňa 15.12.2019 do 02,30 hod.
- 4.11. Nájomca je zodpovedný za prevádzku elektrických zariadení v predmete nájmu a je povinný na požiadanie pred ich uvedením do prevádzky predložiť prenajímateľovi revízne správy elektrických zariadení s kladným výsledkom. V prípade nesplnenia tejto povinnosti nájomcom, je prenajímateľ oprávnený nepripojiť elektrické spotrebiče k elektrickej sieti prenajímateľa.
- 4.12. Nájomca sa súčasne zaväzuje dodržiavať Trhový poriadok prenajímateľa, ktorého znenie je zverejnené na webovej stránke prenajímateľa www.agrokomplex.sk.
- 4.13. Nájomca je povinný dodržiavať ustanovenia Zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch v platnom znení. Predovšetkým nájomca nesmie do kontajnerov pre komunálny odpad vhadzovať: nebezpečný odpad, biologicky rozložiteľný odpad (najmä kuchynský a reštauračný odpad), elektroodpad, sklo, papier, plasty. Nájomca je povinný uvedené druhy odpadov vhadzovať len do kontajnerov na to výslovne určených, resp. odovzdať na miestach výslovne na to určených.

V. Osobitné ustanovenia

- 5.1. Vstup do výstavného areálu agrokomplex NÁRODNÉ VÝSTAVISKO, štátny podnik s motorovým vozidlom bude umožnený pre organizačný výbor, techniku, cateringovú spoločnosť a vedenie spoločnosti vstupnou bránou „B1“ z Výstavnej ulice, na základe pozvánky od nájomcu. Parkovanie návštevníkov bude povolené na parkovisku P10.
- 5.2. Prenajímateľ nezodpovedá nájomcovi za škody vzniknuté krádežou, stratou a poškodením majetku a zdravia nájomcu a jeho zamestnancov. Nájomca sa môže /je oprávnený/ pre prípad škôd uvedených v predchádzajúcej vete zabezpečiť poistením v ktorejkoľvek poisťovni.
- 5.3. Prenajímateľ sa zaväzuje zabezpečiť na uvedenú akciu podľa bodu 2.3 tejto zmluvy z radov zamestnancov prenajímateľa službu nasledovných pracovníkov:
- | | |
|----------------------|---------------|
| a) elektro služba | 1 pracovník |
| b) služba WC | 1 pracovníčka |
| c) vlastná ochrana | 2 pracovníci |
| d) vodárenská služba | 1 pracovník |
| e) hasičská hliadka | 2 pracovníci |
| f) služba v šatni | 2 pracovníčky |
- 5.4. Kľúče od predmetu nájmu si prevezme nájomca pri odovzdávaní predmetu nájmu od vedúceho strediska výstavného areálu agrokomplex NÁRODNÉ VÝSTAVISKO, štátny podnik. Kľúče od predmetu nájmu vždy po opustení výstavného areálu agrokomplex NÁRODNÉ VÝSTAVISKO, štátny podnik nájomca odovzdá na bránu „B1“ službukonajúcemu vrátnikovi.

VI. Závěrečné ustanovenia

- 6.1. Zmeny v tejto zmluve je možné vykonať len po vzájomnej dohode zmluvných strán a s ich súhlasom tak, že každá zmena musí mať formu očíslovaného písomného dodatku k tejto zmluve, ktorý musí byť podpísaný všetkými zmluvnými stranami na jednej strane.
- 6.2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
- 6.3. Túto zmluvu v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení prenajímateľ zverejní v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR, alebo ak zmluva nie je zverejnená do 7 dní odo dňa jej uzatvorenia, môže účastník tejto zmluvy podať návrh na zverejnenie zmluvy v Obchodnom vestníku.
- 6.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
- 6.5. O zverejnení zmluvy vydá prenajímateľ nájomcovi písomné potvrdenie na jeho požiadanie.
- 6.6. Zmluvné strany tejto zmluvy vyhlasujú, že sú plne spôsobilé k právnym úkonom a ich právna spôsobilosť nie je obmedzená.
- 6.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, súhlasia s jej obsahom a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 6.8. Zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, každý rovnopis má platnosť originálu, pričom nájomca obdrží jedno vyhotovenie a prenajímateľ dve vyhotovenia.
- 6.9. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že zmluva a vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia:
 - a) pokiaľ ide o osobitné ustanovenia o nájme a podnájme nebytových priestorov Zákonom č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov,
 - b) pokiaľ ide o všeobecné ustanovenia o nájme a podnájme nebytových priestorov Zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
- 6.10. **Doručovanie:** Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti, ktoré má doručiť/bude doručovať v zmysle tejto Zmluvy o nájme, ako aj po skončení tejto Zmluvy o nájme jedna zmluvná strana druhej zmluvnej strane, budú doručované osobne alebo prostredníctvom pošty doporučené na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy o nájme, pričom zásielka (písomnosť) sa bude považovať za doručенú dňom jej prevzatia adresátom – zmluvnou stranou, dňom, kedy zmluvná strana odmietne osobne doručovanú alebo poštou doručovanú zásielku prevziať, alebo dňom, kedy pošta vráti doručovanú zásielku odosielaťej zmluvnej strane ako nevyžiadaná v odbernej (úložnej) lehote alebo s oznámením adresát neznámy, prípadne ako zásielku nedoručenú.
- 6.11. **Oddeliteľnosť:** Ak sa preukáže, že niektoré ustanovenie Zmluvy o nájme alebo jeho časť je neplatné alebo neúčinné, táto neplatnosť alebo neúčinnosť nemá za následok neplatnosť alebo neúčinnosť ostatných ustanovení Zmluvy o nájme. V takom prípade sa obe strany zaväzujú bezodkladne nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým ustanovením tak, aby bol čo najviac zachovaný účel nahrádzaného ustanovenia.
- 6.12. **Súhlas so spracovaním osobných údajov:** Nájomca súhlasí s tým, že prenajímateľ môže uchovávať a spracúvať informácie vzťahujúce sa k nájomcovi a k tejto zmluve, v dôsledku čoho nájomca týmto udeľuje svoj súhlas s uvedeným v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a to najmä s nasledovnými právnymi predpismi:
 - Zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení (§ 9);
 - Zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení (§ 11 a nasl.);
 - Zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení

V Nitre, dňa []

V Nitre, dňa []

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
 agrokomplex NÁRODNÉ VÝSTAVISKO,
 štátny podnik
 Ing. Branislav Borsuk – riaditeľ

.....
 Yoshihisa Saito - managing director